

Fecha de aprobación: 24/06/2024

Guía docente de la asignatura

## Lengua Moderna Maior Ruso: Superior 2 (2731148)

<b>Grado</b>	Grado en Lenguas Modernas y sus Literaturas	<b>Rama</b>	Artes y Humanidades				
<b>Módulo</b>	Lengua Maior	<b>Materia</b>	Lengua Moderna Maior Ruso: Superior				
<b>Curso</b>	4º	<b>Semestre</b>	2º	<b>Créditos</b>	6	<b>Tipo</b>	Obligatoria

### PRERREQUISITOS Y/O RECOMENDACIONES

- Haber cursado el nivel avanzado o tener el nivel B1 de competencia en lengua rusa, según el Marco Europeo de Referencia o ICU(I сертификационный уровень), según el Sistema Estatal Ruso establecido para la clasificación de niveles de ruso como lengua extranjera. Se recomienda haber superado la asignatura Ruso Superior 1.

### BREVE DESCRIPCIÓN DE CONTENIDOS (Según memoria de verificación del Grado)

- Comprensión y expresión oral y escrita de textos de temática variada. Análisis y síntesis textual. Introducción a la variación lingüística, registros y lenguajes especializados. Redacción y modelos textuales. Expresión de opiniones y puntos de vista sobre temas generales. Los contenidos incluidos en este módulo deben permitir alcanzar el nivel B2 de competencia en lengua rusa, según el Marco Europeo de Referencia y IISU (II сертификационный уровень) según el Sistema Estatal Ruso establecido para la clasificación de niveles de ruso como lengua extranjera.

### COMPETENCIAS ASOCIADAS A MATERIA/ASIGNATURA

#### COMPETENCIAS GENERALES

- CG01 - Ser capaz de comunicar y enseñar los conocimientos adquiridos
- CG02 - Ser capaz de realizar análisis y comentarios lingüíst
- CG03 - Ser capaz de realizar labores de asesoramiento y corrección lingüística
- CG04 - Ser capaz de localizar, manejar y sistematizar información bibliográfica
- CG05 - Poseer habilidades de mediación lingüística y cultural
- CG06 - Ser capaz de identificar, analizar e interpretar datos socioculturales transmitidos por la lengua extranjera
- CG07 - Conocer y aplicar el metalenguaje especializado



- CG08 - Tener capacidad para la gestión y el asesoramiento de la calidad editorial
- CG09 - Ser capaz de gestionar la información
- CG10 - Conocer los rasgos y aspectos fundamentales del medio sociocultural transmitidos por la lengua maior o minor para comprender mejor la lengua y la cultura propias
- CG11 - Ser capaz de traducir textos de la lengua maior y minor
- CG12 - Ser capaz de aplicar los conocimientos teóricos a la práctica
- CG14 - Tener capacidad para valorar el uso de la lengua extranjera como medio de comunicación internacional
- CG15 - Conocer y saber emplear las nuevas tecnologías aplicadas al conocimiento de las lenguas y las culturas

### COMPETENCIAS ESPECÍFICAS

- CE18 - Tener capacidad para la comunicación oral y escrita en la lengua maior
- CE19 - Conocer la didáctica de la lengua maior
- CE23 - Conocer la gramática de la lengua maior
- CE24 - Conocer la situación sociolingüística de la lengua maior
- CE25 - Conocimiento y dominio de la caligrafía de la lengua maior
- CE32 - Tener capacidad para analizar y sintetizar textos y discursos de diversa tipología en las lenguas maior y minor y elaborar recensiones.
- CE33 - Conocer las técnicas y métodos del análisis lingüístico.

### COMPETENCIAS TRANSVERSALES

- CT35 - Localizar, manejar y aprovechar la información contenida en bases de datos y otros instrumentos informáticos y de Internet
- CT36 - Identificar los aspectos derivados de la relación entre lenguaje y género
- CT37 - Ser capaz de desarrollar razonamientos críticos
- CT38 - Ser capaz de reflexionar sobre los propios procesos de aprendizaje y ser conscientes del mismo
- CT39 - Saber reconocer la diversidad y la interculturalidad como fuente de enriquecimiento personal y social
- CT40 - Poder tomar decisiones de manera autónoma
- CT41 - Ser capaz de trabajar en equipo y asumir las responsabilidades del mismo
- CT42 - Adoptar un compromiso ético en el ejercicio de la profesión
- CT43 - Tener capacidad creativa
- CT44 - Ser capaz de analizar y sintetizar de documentación compleja

### RESULTADOS DE APRENDIZAJE (Objetivos)

- Fomentar el desarrollo de las destrezas comunicativas en lengua rusa de manera integrada.
- Ampliar el conocimiento de la formación, usos y significados del aspecto verbal y los verbos de movimiento.
- Conocer la formación, uso y significado de las construcciones impersonales.
- Conocer la formación y uso de los participios y gerundios.
- Ampliar la comprensión de la declinación y usos de los numerales.
- Conocer los mecanismos de expresión de temporalidad, finalidad, causalidad y condición.
- Conocer el uso y significados de los pronombres indeterminados o indefinidos y negativos.



## PROGRAMA DE CONTENIDOS TEÓRICOS Y PRÁCTICOS

### TEÓRICO

- Construcciones impersonales.
- El aspecto verbal (ampliación).
- Los verbos de movimiento (ampliación).
- Formación y uso del participio y gerundio.
- Los numerales: usos y declinación.
- Expresión (oración simple y compuesta) de temporalidad, finalidad, causalidad, condición, etc.
- Pronombres y adverbios indeterminados y negativos.

### PRÁCTICO

#### TEMAS ORALES Y ESCRITOS (parte práctica):

- Человек и его личная жизнь.
- Семья.
- Работа.
- Свободное время и увлечения.
- Глобальные проблемы человечества (экология, демография, глобализация).

## BIBLIOGRAFÍA

### BIBLIOGRAFÍA FUNDAMENTAL

- АНТОНОВА В. Е., НАХАБИНА М. М., ТОЛСТЫХ А. А. (2013). Дорога в Россию: учебник русского языка (первый уровень). В 2 т. М.: ЦМО МГУ им. Ломоносова: СПб: Златоуст.
- BASCO N.V., БАСКО Н.В. (2017) Обсуждаем глобальные проблемы, повторяем русскую грамматику. Москва: Русский язык.
- VOLKOVA, N., & PHILLIPS, D. (2014). Let's improve our Russian! (3 vol.). St. Petersburg: Zlatoust.

### BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

- БАШЛАКОВА О. Н., ВЕЛИЧКО А. В. (2002). Какой падеж? Какой предлог? Москва: Лаком-Книга.
- БУЛГАКОВА Л. Н., ЗАХАРЕНКО И. В., КРАСНЫХ В. В. (2002). Мои друзья падежи. Грамматика в диалогах. Москва: Русский Язык.
- ВОЛКОВА Л. Б. КОМИССАРОВА Т. А. (2002). Грани политики. Учебное пособие по русскому языку как иностранному. Санкт-Петербург: Златоуст.
- ГЛУШКОВА М. М., ЛЕБЕДЕВА Н. В., ЦИГАНКИНА А. Г., ЛИТВИНЕНКО Н. Г., ОДИНЦОВА И. В. (1993). Говорим по-русски. Москва: Адамантъ.
- ГОЛОВКО О.В. (2009). Вперед. Пособие по русской разговорной речи. Москва: Русский язык.
- КАРАВАНОВ А. А. (2003). Виды русского глагола: значение и употребление. Москва. Русский Язык.
- КАРАВАНОВА Н.Б. (2009). Слушаем живую русскую речь. Пособие по аудированию для иностранцев, изучающих русский язык. Москва: Русский язык.



- КРИВОНОСОВ А.Д. РЕДЬКИНА Т.Ю. (1999). Знаю и люблю русские глаголы. Санкт-Петербург: Златоуст.
- ПЕХЛИВАНОВА К. И., ЛЕБЕДЕВА М. Н. (1989). Грамматика русского языка в иллюстрациях. Москва: Русский язык.
- РОДИМКИНА А. ЛАНДСМАН Н. (2007). Россия: экономика и общество. Тексты и упражнения. Санкт-Петербург: Златоуст.
- СКВОРЦОВА Г. Л. (2003). Глаголы движения – без ошибок. Москва: Русский язык.
- СКОРОХОВ Л. Ю., ХОРОХОРДИНА Л. В. (2010). Окно в Россию. Учебное пособие по русскому языку как иностранному для продвинутого этапа. В двух частях. Часть I. Санкт-Петербург: Златоуст.
- СКОРОХОВ Л. Ю., ХОРОХОРДИНА Л. В. (2010). Окно в Россию. Учебное пособие по русскому языку как иностранному для продвинутого этапа. В двух частях. Часть II. (2010). Санкт-Петербург: Златоуст.
- БОГОМОЛОВ А. N., БОГОМОЛОВ А.Н. (2006) Новости из России. Русский язык в средствах массовой информации. Москва: Русский язык.
- DERJAGINA S.I., MARTYUNENKO E.V., GADALINA I.I., KIRILENKO N.P.; ДЕРЯГИНА С.И., МАРТЫНЕНКО Е.В., ГАДАЛИНА И.И., КИРИЛЕНКО Н.П. (2000). В газетах пишут... Москва: Русский язык.
- DROSDOV DIEZ T, PÉREZ MOLERO P., ROJLENCO A., STATSYUK V., SÁNCHEZ PUIG M. (2008). Curso completo de lengua rusa. Nivel intermedio y avanzado. Madrid: Ediciones Hispano Eslavas.
- JAVRONINA. S. SHIROCHENSKAYA. A. (1993). El ruso en ejercicios. Madrid: Rubiños-1980.
- LATYSHEVA A.N., QUERO E.F., GUZMÁN R., QUERO A, YUSHKINA R., TIURINA G. (2002). Manual de lengua rusa. Granada: Universidad de Granada.
- MIRONESKO-BIELOVA, E. (2005). Davaite pochitaem! Lecturas de ruso con ejercicios de gramática y conversación. Barcelona: PPU.
- MIRONESKO-BIELOVA, E. (2007). Delaem-sdelaem! Practicando el aspecto verbal ruso. Barcelona: PPU.
- ZAJAVA-NEKRASOVA E. (1993). Casos y preposiciones en el idioma ruso. Madrid: Rubiños-1980.

## ENLACES RECOMENDADOS

- <http://graecaslavica.ugr.es>
- <https://ruscorpora.ru/new/index.html>
- <https://learnrussian.rt.com/>

## METODOLOGÍA DOCENTE

- MD01 - EXPOSICIONES EN CLASE POR PARTE DEL PROFESOR. Podrán ser de tres tipos: 1) Lección magistral: Se presentarán en el aula los conceptos teóricos fundamentales y se desarrollarán los contenidos propuestos. Se procurará transmitir estos contenidos motivando al alumnado a la reflexión, facilitándole el descubrimiento de las relaciones entre diversos conceptos y tratando de promover una actitud crítica. 2) Seminarios: Se ampliará y profundizará en algunos aspectos concretos relacionados con la materia. Se tratará de que sean participativos, motivando al alumnado a la reflexión y al debate.
- MD02 - PRÁCTICAS REALIZADAS BAJO SUPERVISIÓN DEL PROFESOR. Pueden ser individuales o en grupo: 1) La revisión de ejercicios o traducciones como aplicación práctica de los conocimientos teóricos 2) Las simulaciones o dramatizaciones para



adquirir y desarrollar las destrezas lingüísticas.

- MD03 - TRABAJOS REALIZADOS DE FORMA NO PRESENCIAL: Podrán ser realizados individualmente o en grupo. Los alumnos presentarán en público los resultados de estos trabajos, desarrollando las habilidades y destrezas relativas a la materia que adquieren a lo largo del curso, además de las competencias relacionadas con las capacidades comunicativas, analíticas y creativas.
- MD04 - TUTORÍAS ACADÉMICAS: Podrán ser personalizadas o en grupo. En ellas el profesor podrá supervisar el desarrollo del trabajo no presencial, reorientar a los alumnos en aquellos aspectos que considere necesarios y convenientes, resolver las dudas, aconsejar sobre bibliografía y metodología y realizar, de un modo personalizado, el seguimiento del trabajo personal del alumno.
- MD05 - EXÁMENES. La teoría aplicada se evaluará por medio de pruebas escritas y orales. La evaluación de las competencias prácticas podrá hacerse mediante el trabajo personal autónomo, las actividades dirigidas, la asistencia y la participación en clase

## EVALUACIÓN (instrumentos de evaluación, criterios de evaluación y porcentaje sobre la calificación final)

### EVALUACIÓN ORDINARIA

- Evaluación continua.
- Para acogerse a este sistema de evaluación los estudiantes tendrán que realizar en el plazo establecido al menos el 80% de las tareas propuestas a lo largo del curso.
- La calificación se obtendrá (según el peso indicado entre paréntesis) de las siguientes herramientas de evaluación:
  - Tareas (realizadas en casa y en la clase en el plazo establecido): 50%
  - Participación activa: 10%
  - Prueba o pruebas realizadas a lo largo del curso: 40%

### EVALUACIÓN EXTRAORDINARIA

- Examen escrito y oral sobre los contenidos de la asignatura: 100%

### EVALUACIÓN ÚNICA FINAL

- Para poder acogerse a la evaluación única final la persona interesada deberá haber obtenido oficialmente la concesión de evaluación única final según el procedimiento establecido.
- Examen escrito y oral sobre los contenidos de la asignatura: 100%

## INFORMACIÓN ADICIONAL

Información de interés para estudiantado con discapacidad y/o Necesidades Específicas de Apoyo Educativo (NEAE): [Gestión de servicios y apoyos \(https://ve.ugr.es/servicios/atencion-social/estudiantes-con-discapacidad\)](https://ve.ugr.es/servicios/atencion-social/estudiantes-con-discapacidad).

